第一图书网, tushu007.com

<<义净译经身体运动概念场词汇系统及>>

图书基本信息

书名：<<义净译经身体运动概念场词汇系统及其演变研究>>

13位ISBN编号：9787802410091

10位ISBN编号：7802410096

出版时间：2008年

出版时间：语文出版社

作者：谭代龙

页数：301

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

《义净译经身体运动概念场词汇系统及其演变研究》以唐代高僧义净（635—713）译经为研究语料，以其中指称身体运动概念的相关词汇为研究对象，目的在于获得初唐时期该类词汇的面貌和系统属性，并对反映出来的规律性现象加以理论概括。
文章首先描写这类词在义净译经中的分布情况，进而探求各个成员及其系统属性的历史来源和演变历程。
在研究中，尝试结合认知语言学的相关思想，对该词汇系统的构成和演变情况作深层探索。

书籍目录

序第一章 绪论1.1 背景和理论1.2 研究目标1.3 研究方法1.4 有关说明第二章 义净及其作品2.1 义净事略2.2 义净的译场和翻译观2.3 义净的作品2.4 义净作品的语料价值2.5 义净作品语言研究综述第三章 义净译经身体非位移运动概念场词汇系统及其演变研究3.1 卧睡概念场词汇系统3.2 跌倒概念场词汇系统3.3 蹲坐概念场词汇系统3.4 起立概念场词汇系统第四章 义净译经身体位移运动概念场词汇系统及其演变研究4.1 前进概念场词汇系统4.2 却退概念场词汇系统4.3 内人概念场词汇系统4.4 外出概念场词汇系统4.5 到达概念场词汇系统4.6 去往概念场词汇系统4.7 返回概念场词汇系统4.8 来概念场词汇系统4.9 行走概念场词汇系统4.10 旋绕概念场词汇系统4.11 追逐概念场词汇系统4.12 逃亡概念场词汇系统4.13 隐藏概念场词汇系统4.14 等待概念场词汇系统第五章 结语5.1 各概念场词汇及其系统的共时和历时情况5.2 本项研究的理论认识5.3 研究中存在的问题附录1.义净作品目录2.敦煌遗书中的义净作品3.敦煌遗书中的义净资料4.关于“赴”“造”“诣”参考文献引用文献后记

章节摘录

第一章 绪论　　1.1 背景和理论　　语义场理论则引起了人们的密切关注。
“语义场是指义位形成的系统，……如果若干个义位含有相同的表彼此共性的义素和相应的表彼此差异的义素，因而连接在一起，互相规定、互相制约、互相作用，那么这些义位就构成一个语义场。
”（贾彦德，1999：149）这个定义反映了语义场理论的基本思想，即一个语义场内的义位之间的关系是‘互相规定、互相制约、互相作用”。
这实际上是对索绪尔关于语言是系统以及语言符号的“价值”等思想的贯彻，并发展了索绪尔的组合和聚合理论。
　　把语义场理论引入汉语历史词汇学，明显地推动了研究的进展。
由于特有的研究目的，传统训诂学注重考证一个个孤立的疑难词语。
这种工作无疑对认识古代语言系统具有重要作用，但还远远不够。
传统语义学则主要是“以具体语言的语义研究为基础，吸收语文学时期语义研究的成果逐渐形成的。
传统语义学在理论上对一系列问题作了研究和阐明，这些问题是：词义、语音、客观事物三者的关系；词义与概念的关系；词义的色彩；多义词、同音词（同音异义词）、同义词、反义词；词义的演变，特别是演变中的扩大、缩小和转移等等”（贾彦德，1999：4）。
相比之下，现代语义学的语义场理论则把词义放在一个宏大的背景中来观察，认为同一个场中的义位之间、场与场之间的关系，就反映了词义的系统属性。
　　……

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com